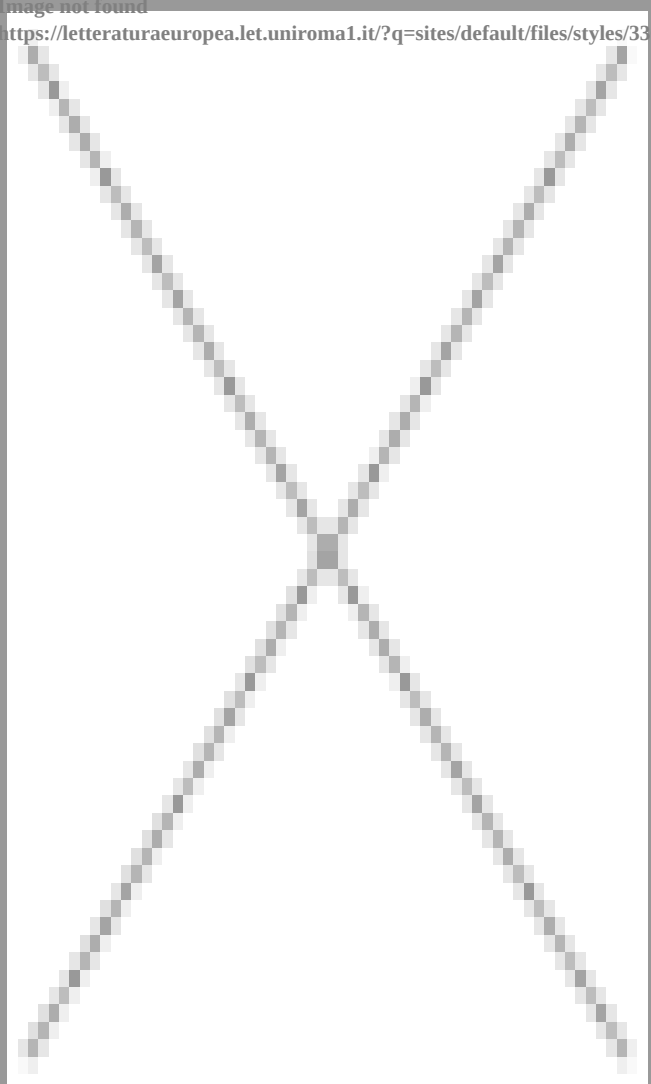


Home > DON DENIS > EDIZIONE > Ora vej' eu ben mha senhor > Tradizione manoscritta > CANZONIERE V

CANZONIERE V

- letto 177 volte

Edizione diplomatica

	Ora ueio ben mha senhor quemi no(n) ten nen hunha prol de no coraçon cuydar sol de uos senon que o peyor quemi uos poderdes fazer faredes auosso poder
	Ca non atendeu deuos al ne(n) er passa per coraço se n(ost)ro senhor mi perdo(n) seno(n) q(ue) aq(ue)l mayor mal quemi uos poderdes fazer E sol no(n)meteu en cuydar denu(n)ca deuos au(er) be(n) ca soo certo du(nh)a re(n) q(ue) omays mal e mays pesar quemi uos poderdes fazer Ca d(eu)s u(os)]de(us)[deu endo poder eo coraço(n) demho faz(er)

- letto 179 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

	I
Ora ueio ben mha senhor quemi no(n) ten nen hunha prol de no coraçon cuydar sol de uos senon que o peyor quemi uos poderdes fazer faredes auosso poder	Ora veio ben, mha senhor, que mi non ten nen hunha prol de no coraçon cuydar sol de vós, senon que o peyor que mi vós poderdes fazer faredes a vosso poder,
	II
Ca non atendeu deuos al ne(n) er passa per coração se n(ost)ro senhor mi perdo(n) seno(n) q(ue) aq(ue)l mayor mal quemi uos poderdes fazer	ca non atend?eu de vós al nen er passa per coração, se Nostro Senhor mi perdon, senon que aquel mayor mal que mi vós poderdes fazer
	III
E sol no(n)meteu en cuydar denu(n)ca deuos au(er) be(n) ca soo certo du(nh)a re(n) q(ue) omays mal e mays pesar quemi uos poderdes fazer	E sol non met?eu en cuydar de nunca de vós aver ben, ca soo certo d?unha ren: que o máys mal e máys pesar que mi vós poderdes fazer
	IV
Ca d(eu)s u(os)]de(us)[deu endo poder eo coração demho faz(er)	ca Deus vós deu end?o poder e o coração de mh-o fazer.

- letto 165 volte

Riproduzione fotografica

Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/V_103.jpg&itok=U-fCDwX1



- letto 195 volte

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/canzoniere-v-337>